

112國中健體教材





雙語全新型態 活潑熱身操

# 新式熱身操

♀ 全新英文配音



暖身 warm up [wɔrm ʌp]



与前步 lunge [lʌndʒ]



[leg swin]

南一書局



### 六冊架構



### 第一冊 (1上)

單元一 健康加油「讚」	第1章 全能健康王
	第2章 人體奇航
	第3章 愛眼護齒保健康
單元二 青春事件簿	第1章 這一站,青春
	第2章 青春誰人知
單元三 健康「食」行力	第1章 吃出好「食」力
	第2章「食」在安心

### 第二冊 (1下)

單元一 「癮」形大危機	第1章 菸誤人生
	第2章 酒後誤事
	第3章 紅脣危機
	第4章 青春不迷「網」
單元二 全境擴散	第1章 傳染病情報站
	第2章 打擊傳染病
單元三 安全守護神	第1章 安全伴我行
	第2章 急救得來速
	第3章 防災御守

### 第三冊(2上)

單元一 愛,這件事	第1章 歌頌情誼
	第2章 珍愛自我
	第3章「性」福「保」典
單元二 一生「醫」世	第1章 臺灣「醫」級棒
	第2章 正確用藥好安心
單元三 「癮」爆新觀點	第1章 青春要玩不藥丸
	第2章 毒來不毒往



### 六冊架構





### 第一冊 (1上)

單元四 運動穿著	第1章 跑步服裝秀
與防護	第2章 護具大集合
單元五 體適能	第1章 健康體適能 體適能檢測
	第2章 接力 衝破終點線
單元六 安心暢游	第1章 水域安全 智者樂水
	第2章 自救求生 臨危自保
	第3章 捷泳 流線直進
單元七 球類入門	第1章 籃球 出手得分
	第2章 排球 一球入魂
	第3章 羽球 擊球高手
	第4章 足球 腳下功夫

### 第二冊(1下)

75—115 (1 1 7		
單元四	第1章 從棒球看臺灣	
Baseball 運動誌	第2章 臺灣棒球名人堂	
單元五 競技體適能	第1章 核心肌群	
	第2章 專項適能	
單元六 展臂優游	第1章 捷泳 水中協奏曲	
	第2章 救生伸抛划 援力同在	
單元七 球類入門	第1章 籃球 扭轉乾坤	
	第2章 排球 高手過招	
	第3章 羽球 先發制人	
	第4章 足球 臨門一腳	

### 第三冊(2上)

單元四 貼心!就能安心!	第1章 運動與貼紮
	第1章 標槍 千斤一擲
單元五 挑戰極限	第2章 三項全能
	第3章 競技體操 地板
單元六 水上游龍	第1章 捷泳 泳無止息
	第2章 浮潛 深入潛出
單元七 球類入門	第1章 籃球 跑動與配合
	第2章 桌球 誰與爭鋒
	第3章 羽球 致命一擊
	第4章 壘球 身手矯健



1 Polyton American A

2 POINT

眼睛拉頁 超大圖 3 POINT

頁頁精彩 驚喜不斷

### 第四冊(2下)

單元一 消費中學堂	第1章	GO 購「食」力讚
	第2章	健康消費實踐家
單元二 慢病驚心	第1章	慢性病情報站(上)
	第2章	慢性病情報站(下)
	第3章	愛譜生命最終章
單元三 安全防護網	第1章	扭轉危機保安康
	第2章	網住安全
	第3章	馬路如虎口
	第4章	生命之鏈

### 第五冊 (3上)

單元一 體型由我塑	第1章 體型覺醒
	第2章 體型方程式
	第3章 健康我最「型」
	第1章 青春情誼
單元二 人際新觀點	第2章 我們這一家
	第3章 雲端停看聽
單元三 心情點播站	第1章 釋放壓力鍋
	第2章 EQ「心」世界
	第3章 守住珍貴生命
	第4章 休閒「心」生活

### 第六冊(3下)

單元一 社區網絡拼圖	第1章 社區放大鏡
	第2章 社區健康營造力
單元二 翻轉護地球	第1章 環境大挑戰
	第2章 綠活行動家
單元三 健康人生逗陣行	第1章 美妙新生命
	第2章 樂活新旅程



# 1 POINT

接力、籃球漫畫化 吸睛又促咪

# 2 POINT 球類運動多更多上課主題隨你挑

### 第四冊(2下)

單元四 Olympic Games 運動誌	第1章	奧林匹克故事館
	第1章	慢跑
單元五 有氧、無氧運動	第2章	彈力繩肌肉鍛鍊
	第3章	器械體操 跳箱
單元六 力爭上游	第1章	仰泳 趾高氣揚
	第2章	獨木舟 划力出場
單元七 球類進階	第1章	藤球 空中格鬥
	第2章	桌球 蓄勢待發
	第3章	羽球 羽日俱進
	第4章	壘球 攻守兼備

### 第五冊 (3上)

單元四 逆風飛翔	第1章 飛盤 盤旋之際
單元五 舞林高手	第1章 啦啦隊 魅力四射
	第2章 街舞 舞領風潮
單元六 民俗運動	第1章 扯鈴 螞蟻上樹
	第2章 跳繩 繩力超人
	第3章 拔河 力拔山河
單元七 球類進階	第1章 籃球 防守與急攻
	第2章 棒球 固若金湯
	第3章 足球 足智多謀

### 第六冊 (3下)

單元四 來自心靈的聲音 瑜珈	第1章 瑜珈 愉佳
單元五 武林高手	第1章 防身術 臨陣脫逃
	第2章 跆拳道 拳霸一方
	第3章 你、我來練武功
單元六 翻轉人生	第1章 飛盤 劃破天際
	第2章 自行車 轉動騎跡
單元七 球類進階	第1章 足球 捷足先登
	第2章 棒球 同心合力

# 眼睛快問快答



# 教學準備



生理期小手冊

不悶不熱, 經期又多了一個 新選擇了

















第一件



















矽膠陽具





# 課本學習單















# 閱讀素養題

### 閱讀中學習雙語

◎完整樣張請見 P16-23





# 教師必備掛圖







### 雙語教材互動課程

知識中學習雙語

### 課本情境



體育課後,小可、偉力和美美邊走邊聊著對運動的想法……

After physical education class, Michael, Willy, and Meimei walked and chatted about their thoughts on sports....



配合課本單元 1-2

他們的體力真好,體育課跑好幾圈操場, 現在還能打排球。

Their physical strength is really good.
They ran around the playground several times in physical education class, and now they can still play volleyball.

對啊! 運動流汗全身黏黏的,還會痠痛,所以我現在回家後就直接躺在床上。 That's right! I'm all in a sweat, sticky, and sore after exercise, so I just lie in bed when I get home.

精選課本章節

設計互動英語



也太懶了吧! 運動讓我覺得身心放鬆,只要有時間,我都會運動健身 You are too lazy! Exercise makes me feel relaxed physically and mentally. As long as I have time, I have fixed to be partially.



●運動對你來說有哪些好處?

What are the benefits of exercise for you?

- 如: 1. 促進身體健康。 Promote good health.
  - 2. 增進心理健康。 Improve mental health.
  - 3. 提升學習與工作表現 。 Improve learning and work performance.
  - 4. 增加肌肉量,讓身體曲線漂亮。 Increase muscle mass and make the body curve beauti
  - 5. 增添自信,帶來正向的改變。Increase self-confidence and bring positive changes

### 課室英語

# 雙語活動單字對照表





	中文	英文	KK音標
1	體育課	physical education class	[`fɪzɪk! ˌɛdʒʊ`keʃən klæs]
2	操場	(1)playground	(1)[`ple,graʊnd]
2	探物	(2)sports field	(2)[sports fild]
3	流汗	sweat	[swɛt]
4	黏黏的	sticky	[`stɪkɪ]
5	口渴的	thirsty	[`θ₃stɪ]
6	痠痛的	sore	[sor]

◎完整活動內容見習作附錄



# 雙語備課資源 PPT、教案

★設計者:柯人瑜 老師

**PPT** 

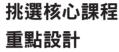
### 我的身體我保護

- -起來聽聽英語繪本
- 「我的身體屬於我」:
- 一本關於身體安全的書
- $^{\Gamma}$  My Body Belongs To Me  $_{\perp}$
- A Book About Body Safety

https://youtu.be/eFpeJTs1XgI

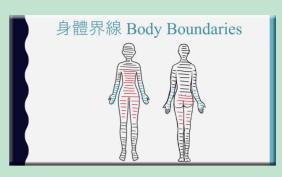








- •What is "health"?
- •Are you healthy?







	_112_學年度_健康_課程雙語教學教案				
夊	案	第一單元 爱,这件事	設計者	柯人瑜、唐佳雯	
	實施年級	二年級	節數	4節課(45分鐘/節)	
	總網核心素 養	A 自主行動 A2系統思考與解決問題 B 溝通互動 B1 符號運用與溝通表達 C 社會參與 C1 道德實踐與公民意識			
	核心素養	使體-J-A2 具備理解體育與健康情境的全貌,並做獨立思考與分析的知能,造而這 用適當的策略、處理與解於體育與健康的問題。 健體-J-B1 具個情意表達的能力,能以同理心與人溝通五動,並理解體育與保健の 基本概念,應用於日常生活中。 健體-J-C1具備生活中有關運動與健康的道德思辨與實踐能力及環境意識,並主動 與公益團體活動,關稅社會。			
	學習表現	1b-IV-3 因應生活情境的健康需求,專來解決的健康技能和生活技能。 2a-IV-2 自主思考性康問題所造成的成實底與嚴重性。 3b-IV-4 因應不同的生活情境,善用各種生活技能,解決健康問題。 4b-IV-3 公開進行健康倡等,展現對他人促進健康的信念或行為的影響力。			
	學習內容	D 個人樹生與性教育 Db-IV-3 多元的性別特質、角色與不同性傾向的尊重態度。 Db-IV-5 身體自主權維護的立場表達與行動,以及及友的會安全策略。 Db-IV-6 青少年性行為之法律規範與明智執擇。			
	學習目標	<ul> <li>一、了解身體接觸、身體界線與自主權的意義、瞭解並能夠體悟性驟變與性別歧事件對受害者身心造成的傷害性。</li> <li>二、因應來同的事件特別。學習擬定防止性驟變與性別歧視事件的策略。學會善生活技能,提出合適且能維護身體自主權的行動方案。</li> <li>三、公開維護自己與他人的身體自主權。等來資源保障個人權益或處理性別歧視題。</li> </ul>			
	教學資源	教師:  一、相關電子設備、電腦、音箱、相關教學投影片、影音檔。  二、各單元之學習單。			
	英語學習 (專業英語及 溝通用語)	使用到的英裕單字: 並一節 身體接觸 physical/body contact			

緊張 nervous 界線 boundary 身體界線 body boundary 身體自主權 body autonomy 为血色主催 oddy autonomy 私密部位 private parts 敏感部位 sensitive parts 公開部位 public parts <del>京一郎、東一郎</del> 身體自主機 body autonomy 性懸後 sexual harassment 思考 thinking 行為 behavior 心理 mental 身體感覺 physical feeling 相信直覺 trust yourself 表達立場 say no 専来協助 ask for help 第四節 素型即 性别 gender 生理性別 sex 社會性別 gender 性別先譜 gender spectrum 性別氣質 gender expression 性別角色 gender role 性別認同 gender identity 性取向 sexual orientation 性別前板印象 gender stereotypes 性別偏見 gender bias 性別歧視 sexxim 性别多樣化 gender diversib 性別皮 反性骚擾 against sexual harassment 反性別歧視 against sexism 使用到的對話句子 第一節◆ 你/妳有什麼感覺呢? How do you feel about it? 人與人之間的身體接觸在不同情境下,與不同的人可能產生各式各樣的身體接 門 People may have different kinds of body contact with others in different situations 佐/塔什麼時候會與家人表別某事手架? 奉手電子的感覺如何呢? When do you hold hands with your family or friends? How do you feel about it? 依/塔什麼時候會撮起家人或朋友呢?攝起當下的感覺如何? When do you hug your family or friends? How do you feel about it? 你/妳覺得與家人、朋友牽手或擁抱代表著什麼意義呢? 你/被管興章人,朋友羊子或耱起代表著什麼意義呢? What does it mean when you hold hands or hug your family and friends? 當我們在不同的消耗下產生身體接腳,我們會有不同的感受。 When we have body contact in different situations, we will have different feelings. 電我們與不同的人有會體接觸,我們會不可的感受。 When we have body contact with different people, we will have different feelings. 身體接觸會給我們一些感受,這些感受是非常個人的,沒有對絕之分。 Body contact will give us some feelings. These feelings are very personal, and there is no right or wrong. <u>ルー田・東一里</u> 機抱及嵯峨與生物の霊健康有重大開聯。温暖的機抱與正向的嵯峨可以提供更多的安全感、也美争個人心理健康的基本書本。 Hugs and touch are very important to the health of the mind. Warm hugs and positiv touch can provide more security and are also the basic needs of everyone's menta health. 我們學習到在不同情境下或者與不同的人可能會產生不同的身體接觸,每個人對身體接觸的感覺是很不一樣且個人化的,正向的身體接觸可以給人帶來愛Z



# 雙語教材互動課程

### 課本情境



### 課室英語 雙<mark>語场動學字對照表</mark>



	中文	英文	KK音標
1	原地投籃	set shot	[sɛt ʃɑt]
2	移位跳投	moving-jump shot	[`muvɪŋ dʒʌmp ʃat]
3	準確的	accurate	[`ækjərɪt]
4	瞄準	aim	[em]
5	三分線	three-point line	[θri pɔɪnt laɪn]

◎完整活動內容見習作附錄



# 雙語備課資源遊戲、實用句

### 遊戲中學習雙語

### 互動遊戲



知識與雙語遊戲中一次到位!



### 常用句型



#### 流程指令篇

- **1** It's time for class./Take a rest. 上課了。/休息一下。
- ② Eyes on me!/Listen to me! 看我這邊。/ 聽我這裡。
- **3** The time starts now. / Time's up. 現在計時開始。/ 時間到。
- Please do the roll call and warm up exercise. 請幫忙點名、帶操。
- **5** Attention! Spread out! Ready for warm-up. 呈做操隊形散開。
- Wash your hands and drink water before going back.
   □去前先洗手、補充水分。
- Practice after class. Fight! We'll continue our lesson next time. 多利用課餘時間練習哦! 我們下堂課繼續。

#### 誅空 討 誦 扁

- ① Discuss in groups. 小組討論。
- **②** Share your idea. /Thank you for sharing. 分享你的想法。/ 威謝你的分享。
- **3** Work with others. 和其他人合作。
- 4 What did you learn? 你學到了什麼?
- **5** Do you have any question? 你遇到什麼困難?

#### 正向鼓勵篇

- Good job! /Excellent!/ Awesome!/ Well done.
   微視和 !
- ② What is \_\_\_\_\_\_'s strengths? OO 的優點是什麼呢?
- Try your best. Don't push yourselves too hard. 盡力而為就好,不要勉強。
- 4 Let's give \_\_\_\_\_ a big hand! 我們給 00 同學一個熱烈的掌聲!

### 教學示範篇

- Can anybody tell me what we talked about last week? 有人可以說說看上禮拜教了什麼嗎?
- ② Come up to the front and show it to the class! 到前面來展示給全班看。
- **3** Please follow me step by step. 請一步一步跟著我做。
- Please raise your hand anytime if you don't understand/feel well.
   如果不懂 / 身體不舒服的話請隨時舉手。



# 健康專屬

### 習作內容

間中鍵體 習作第一冊

使用牙刷要注意什麼呢? 專業醫生指出,不論使用何種牙刷,使用後都該將牙剛洗乾淨,並搭配正確 刷牙方法,以及用牙線將牙縫清潔乾淨,才能讓口腔疾病不上身。要保持牙齒 健康,先決條件就是要讓牙刷「永保乾淨」

清潔牙剛·蘭子持續業務終29級左生期間,反而不利口腔健康。 ③牙削朝上放:剛牙後剛頭向上、直立存放,且讓牙剛自然風乾。 ④牙剛存放通風處:不要覆蓋或將牙剛存放在密閉容器裡。比起開放通風的地方,

潮濕封閉的環境無疑是提供細菌孳生的溫床。

(5)定期更換牙刷:至少3個月更換一次牙刷。隨著使用時間延長,牙刷的刷毛會逐漸磨損變形分岔。感冒後也建議可更換牙刷,避免病毒感染而造成身體不適。

(B)4. 從本文可知,避免罹患口腔疾病的方法有哪些?

(P)要正確刷牙 (Z)用牙線清潔牙縫 (內牙刷定期更換 (T)牙刷使用後隨意沖洗風乾 (均牙刷要保存在密閉盒子內

(A)甲乙丁 (B)甲乙丙 (C)甲乙丁戊 (D)以上皆是

(A)5. 以下牙刷更换的時機何者<u>錯誤</u>? (A)牙刷看起來還很乾淨就不用更換

(B)至少3個月更換一次牙刷 (C)威冒後辦免病盡威染而造成身體不適,建議可更換牙刷 (D)牙刷的刷毛磨損或變形分岔時,也要提早更換

(C)6. 有關使用牙剛的注意事項,請問哪位同學的習慣錯誤? (A)小玲剛牙後會澈底沖洗掉刷上的牙膏與食物殘渣,並置於通風處 (B)<u>志杰</u>刷牙前會檢查刷毛,若發現刷毛分岔變形就會更換 (C)南南覺得廁所病菌多,牙刷直立置放很髒,便將牙刷收納於密閉盒 (D)<u>小兵</u>雖然使用電動牙刷,但也會依照刷毛耗損情況,定期更換刷毛

22



## 重點一目瞭然



### 考前懶人包



### 複習快狠準



重點整理

1. 眼睛是重要的靈魂之窗,一定好好愛護眼睛,多了解眼睛的内、外部構造與功能 2.視覺成像過程:角膜→水樣液→瞳孔→水晶體→玻璃體→視網膜→視神經→大腦視覺區

3. 常見的眼睛疾病及其保健

	天生眼球內部構造或後天不良行為所引發的疾病			
疾病	特性	保健方式		
近視	看遠成像視網膜前模糊,戴凹透鏡矯正。			
遺視	看近成像視網膜後模糊・戴凸透鏡矯正。	每半年視力檢查		
散光	角膜曲度不平成像模糊,戴適合眼鏡矯正。			
視網膜剝離	飛蚊、閃光、影子遮蓋、視力模糊等。	①不過度疲勞 ②定期視力檢查		
青光眼	眼壓過高或視神經受損等。	定期追蹤檢查		
白内障	水晶體混濁使視力模糊。	注意眼睛防曬		
	由病毒或細菌所引發的疾病			
疾病	特性	保健方式		
流行性角膜炎 (紅眼症)	由病原體引起,好發於夏季。	避死接觸病思、注意眼部 清潔		
針眼 (麥粒腫)	眼皮的皮脂腺堵塞,造成細菌感染、化膿。	注意眼部清潔、均衡飲食		

4. 護眼 6 招







第3招 閱讀習慣要養成



25

# 體育專屬



### 習作內容

#### #### 综合練習

1. 請根據右圖常見的運動傷害部位代號,填入相對應的敘述中。

- ( 1 )①因投球造成韌帶撕裂傷
- (5)②跑步時不慎扭到腳踝
- (4)(3)未確實熱身造成小腿部
- ( 3 ) ④受外力撞擊或過度使用 膝關箭
- 支撑



姓名	狀況	護具名稱
王阿明	小腿有拉傷和疲勞感	小腿套
林柏一	膝關節被撞擊	護膝
陳一中	手腕受過傷,需要限制活動範圍	護腕
吳大雄	想要保護扭傷的腳踝,避免再一次受傷	護踝

62

### 夏日水域事故多 防溺知識不可少 教育部體育署呼籲民衆應 注意「防溺十招」的觀念。以下是

- ( D ) 1. 狀況一的大學生,沒有注意「防溺十招」中的哪一招? (A)不要落單,隨時注意同伴狀況位置 (B)注意氣象報告,現場氣候不佳不要戲水 (C)身體疲累狀況不佳,不要戲水游泳 (D)下水前先暖身,不可穿著牛仔褲下水
- (A) 2. 狀況二的年輕人,沒有注意「防溺十招」中的哪一招? (A)熬夜、精神狀況不佳,不要戲水游泳 (B)不要長時間浸泡在水中,小心失溫 (C)不要落單,廢時注意同伴狀況位置 (D)加強游泳漂浮技巧,不幸落水保持冷靜放鬆
- (D) 3. 根據狀況三的情境,你<u>不會</u>提醒他們哪一個注意事項? (A)避免做出危險行為,不要跳水 (B)腳時注意同 (B)腐時注意同伴狀況位置 (C)湖泊溪流落差變化大,戲水要小心 (D)玩水不要帶游泳圈

73

#### **附錄 2-4** 慢速壘球規則

(1) 慢速疊球是由投擲、打擊、守備、跆疊組成的團隊運動。7局中得分多的一方勝。 (2) 攻方球員依照打序,利用球棒將守方投擲的球擊出,隨後沿著四個疊位貽疊。

(3) 守方球員利用手套將攻方鑿出的球接住或傷向壘位使跑壘員出局。



- (1) 好球區(好球帶):由本壘板(白色五角形橡膠板)與好球板(橙色矩形橡膠墊)組成。 本壘板長邊面對投手,兩側平行於擊球區內側線。好球的認定是以投出之球經過本 量板上空的好球帶為準則,與擊球員的位置前後或落地點遠近沒有絕對關係。合法 投出之球只要落在本壘板或好球板上,裁判宣告好球。
- (2) 封殺線:自本曼板算起45公尺處,一條垂直於三曼、本曼間。跑壘員通過封殺線的跑壘行為視同踩到本壘壘包,且不得返回三壘,而守方使用原本的本壘板,避免 衝撞受傷。同理,球員涌過封鉛線前球先傷向本壘,即視同封鉛。

115

### 全彩圖解

### 最新最完整



### 球類大集合





# 抗疫大體驗

健康









數位資源入口

一站整合老師需要的所有資源!



 $\Diamond$ 

0

# 籃球戰術板

- ☑ 可折疊設計
  - 體積輕巧
    - 攜帶超方便





# ◆ 南一 Aie Box 資源最全面 ◆





### 火災的黃金30秒

2019年7月發生了令全世界動畫迷震 驚和心碎的京都動畫「京阿尼大火」, 有人形容這是動畫史上最黑暗的一天。<u>京</u> 都市消防廳公布火災模擬報告,起火 10 秒 後,靠近火場的室內螺旋梯失去逃生路線功 能;30 秒後,室內瀰漫高濃度煙霧,遮蔽 視線,增加逃生難度;60 秒後,到處充斥 攝氏 100 ~ 300 度的高溫膨脹氣體。

根據消防局指出,人在火災現場的平均 反應時間為 30 秒,30 秒內若無法決定逃生 或滅火,可能會因延誤逃生避難時間而身 亡。而消防車抵達平均需要 6.4 分鐘,因此 自救勝於人救。讓我們來了解火勢的判斷及 選擇正確的自救方法。

#### 初期局部小火

【定義】火勢僅局部燃燒。

【對策】建議 30 秒內嘗試用滅火器撲滅火苗;若不確定滅火器位置或使用方式,建議

30 秒內警示群眾離開火場,並記得隨手關門 阻擋濃煙。

#### 中期蔓延大火

【定義】火勢延燒至天花板,且現場溫度已 無法負荷。

【對策】不建議自行撲滅火勢。這時應把握關鍵逃生30秒,迅速離開火場,冷靜撥打119報案,清楚説明火災現場的人、事、時、地,以利救災。

#### 濃黑煙及高溫籠罩

【定義】不確定火勢的位置,且室內已佈滿 濃密黑煙。

【對策】火災的頭號殺手為「毒氣濃煙」, 此刻建議把握黃金逃生 30 秒離開火場,往一 樓外面逃生,以免因濃煙竄升速度過快窒息 身亡。若外部有煙霧不可嘗試穿越煙霧逃生, 應關門退回室內,並用衣物或毛巾將門縫塞 住,防止煙霧流入,改採其它逃生避難路線。 無法出門逃生時,立即往「火勢燃燒的反方 向」且有防火時效的隔間避難。

參考資料: 熊安心的生活





- 1.( )下列哪一項為火災的頭號殺手?
  - (A) 濃煙
  - (B) 高溫
  - (C) 大火
  - (D) 以上皆非
- 2.( ) 火場的逃生為什麼會有黃金 30 秒的説法?
  - (A) 消防隊如果無法在 30 秒內抵達現場救火,就會造成人員的傷亡
  - (B) 人在火災現場的 30 秒內若無法決定逃生或滅火,可能會因延誤逃生避難時間而身亡
  - (C) 在火災現場的 30 秒內立刻冷靜撥打 119 報案,就可以避免火災蔓延
  - (D) 發現濃煙竄進屋內時,在 30 秒內找到火源用滅火器撲滅火苗,就可以防止災害擴大
- 3.( )以下何者為錯誤的逃生觀念?
  - (A) 外部有煙霧應關門退回室內,並用衣物或毛巾將門縫塞住,防止煙霧流入
  - (B) 逃生方向應該是往「火勢燃燒的方向」逃生
  - (C) 火源起火的 30 秒內,可嘗試用滅火器撲滅火苗
  - (D) 火勢已達中期蔓延大火時,應把握關鍵逃生 30 秒,迅速離開火場

Ans:

1. (A) 2. (B) 3. (B)

解析:3.(B) 逃生方向應該是往「火勢燃燒的反方向」逃生。



# The Golden 30 Seconds of Fire Rescue

In July 2019, the Kyoto Animation "Kyoani Fire" occurred in Japan that shocked and heartbroke animation fans all over the world. Some people described it as the darkest day in the history of animation. The Kyoto City Fire Department released a fire simulation report. After 10 seconds of the fire, the indoor spiral staircase near the fire lost its escape route function. After 30 seconds, high-concentration smoke filled the room, obscuring the line of sight and increasing the difficulty of escape. After 60 seconds, it was flooded everywhere with Celsius 100 to 300 degrees of high temperature expansion gas.

According to the fire department, the average reaction time of a person at the fire scene is 30 seconds. If we cannot decide to escape or put out the fire within 30 seconds, we may die due to delaying the escape and evacuation time. It takes an average of 6.4 minutes for fire trucks to arrive, so self-help is better than others. Let us understand the judgment of the fire and choose the correct self-rescue method.

#### Initial local small fire

【Definition】 A fire is only partially burning. 【Countermeasures】 It is recommended to try to extinguish the fire with a fire extinguisher within 30 seconds. If you are not sure of the location or use of the fire extinguisher, it is recommended to warn the public to leave the fire scene within 30 seconds, and remember to close the door to block the smoke.

### The fire spreading in the midterm

**Definition** The fire spreads to the ceiling, and the site temperature is no longer able to bear.

[Countermeasures] It is not recommended to put out the fire by yourself. At this time, you should grasp the key to escape for 30 seconds, leave the fire scene quickly, call 119 calmly to report the case, and clearly explain the person, event, time, and place at the fire scene, so as to facilitate disaster relief.

#### Thick black smoke and high temperature

**Definition** The location of the fire is uncertain, and the room is covered with thick black smoke.

(Countermeasures) The number one killer of the fire is "poisonous dense smoke." At this moment, it is recommended to seize the golden escape for 30 seconds to leave the fire and escape to the outside on the first floor to avoid suffocation due to the rapid rise of the smoke. If there is smoke outside, do not try to escape through the smoke. Close the door and return to the room, and plug the door with clothes or towels to prevent the inflow of the smoke, and use other escape routes. If you are unable to go out to escape, immediately evacuate to a compartment with a fire protection period "in the opposite direction of the fire."

參考資料: 熊安心的生活 譯者: 陶以哲、嚴能馨



## Reading test

- 1. ( ) Which of the following is the number one killer of fires?
  - (A) Thick smoke.
  - (B) High temperature.
  - (C) Fire.
  - (D) None of the above.
- 2. ( ) Why is there a saying of golden 30 seconds for escape from the fire?
  - (A) If the fire brigade cannot reach the scene within 30 seconds to fight the fire, it will cause casualties.
  - (B) If a person cannot decide to escape or put out the fire within 30 seconds of the fire scene, he may die due to delaying the time for escape and evacuation.
  - (C) Immediately calmly dial 119 to report the fire within 30 seconds of the fire scene so as to prevent the fire from spreading.
  - (D) When thick smoke is found entering the house, find the fire source within 30 seconds and put out the fire with a fire extinguisher to prevent the disaster from expanding.
- 3. ( ) Which of the following is a <u>false</u> concept of escape?
  - (A) If there is smoke outside, close the door and return to the room, and plug the door with clothes or towels to prevent the smoke from entering.
  - (B) The escape direction should be to escape to the "direction where the fire is burning."
  - (C) Within 30 seconds of the fire source, try to extinguish the fire with a fire extinguisher.
  - (D) When the fire has reached the middle stage, when the fire spreads, you should grasp the key to escape for 30 seconds and leave the fire scene quickly.



1. (A) 2. (B) 3. (B)

解析: 3.(B) 逃生方向應該是往「火勢燃燒的反方向」逃生。



### 郭泓志與傷病共存的棒球人生

記志在三級棒球時期便嶄露頭角,國小加入棒球隊,曾參加世界軟式少棒錦標賽拿下冠軍。1996年他在國中棒球聯賽冠軍戰,對決棒球名校美和中學,郭泓志飆出13次三振,完封對手拿下冠軍,也入選中華隊參加了世界青少棒賽。接著郭泓志跟隨教練加入南英商工,參加亞洲青棒錦標賽,並在決賽對決日本「平成怪物」松坂大輔,郭泓志此戰成功壓制日本隊,雖然最後無緣奪冠,但郭泓志的表現已深深烙印在國人心中。

高中畢業後,<u>郭泓志與美國</u>職棒<u>洛杉磯</u> 道奇隊簽約,2000年展開了他職棒生涯第 一個球季,他在道奇 1A擔任先發投手,首 場先發 3 局就交出 7 次三振,據説其中還有 一顆約 158km/h 的速球,但就在這顆速球之 後,<u>郭泓志</u>的手肘韌帶斷了,他只好進行重 建手術,整季報銷。2001年在新人聯盟復 出,感覺一切正要恢復正常時,2002年再 次動了手術。

道奇總教練在 2008 年將<u>郭泓志</u>調到牛棚,減少他的投球壓力,而<u>郭泓志</u>轉戰到牛棚後表現仍十分優異,總教練再讓他負責佈局投手的工作,與同期的新秀一起守護道奇的 7 ~ 9 局。

2013 年,<u>郭泓志</u>回到 臺灣加盟中華職棒統一獅 隊,就算身上帶著傷勢, 許多球迷都認為他將是隊 上的強力投手。郭泓志 2014

年單季共出賽 50 場,奪下 27 次救援成功、防禦率更只有 2.57,讓球迷感受到「不死鳥霸氣復活」。2015 年年底<u>郭泓志</u>再度動手術,也讓他 2016 年賽季報銷,這一年合約到期,雙方決定不再續約。

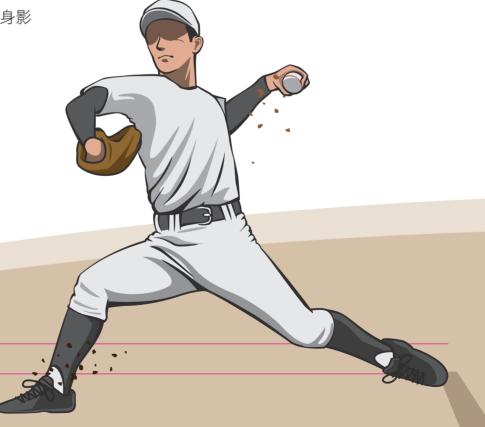
2018 年<u>郭泓志</u>成為<u>富邦</u>悍將的重要後援,整季出賽 37 場,拿下 11 次中繼成功,防禦率及 WHIP 值是低於聯盟平均 3.71 及 1.32,10 月 22 日上場中繼了 1.1 局無失分,在第九局被換下時,他單膝跪地親吻投手丘,並揮手跟球迷説再見,<u>郭泓志</u>傳奇的棒球人生也正式劃下句點。

從大聯盟到<u>中華</u>職棒,<u>郭泓志</u>在場上都 是充滿鬥志的球員,目前<u>郭泓志</u>轉換身分成 了健身教練,繼續在運動的道路推廣他不死 鳥的精神,激勵不少後輩與球員。

### 頭腦體操



- 1.( )郭泓志在大聯盟 1A 初登板,是因為什麼傷勢進行第一次開刀?
  - (A) 右肩關節唇損傷
  - (B) 肩膀韌帶斷裂
  - (C) 手肘韌帶斷裂
  - (D) 腕骨骨裂
- 2.( )根據文本情節的敘述,下列何者正確?
  - (A) 郭泓志退休後不再接觸有關於棒球的一切
  - (B) 郭泓志回臺灣加盟中華職棒期間,沒有再進行手術
  - (C) 郭泓志是在統一獅結束職棒球員生涯
  - (D) 因郭泓志動了多次手術, 道奇教練為減少他的投球壓力, 將他調到牛棚
- 3.( )從本文推論,郭泓志有著「不死鳥精神」,其原因為何?
  - (A) 職棒生涯走得很崎嶇
  - (B) 復健路上孤獨的身影
  - (C) 沒有失敗這件事
  - (D) 他的外號是火鳥



Ans:

1.(C) 2.(D) 3.(C)



# Guo Hong-Zhi's Baseball Life Coexisting with Injuries

Guo Hong-Zhi rose to prominence in the three-levels of baseball period in Taiwan. He joined the baseball team in elementary school and won the championship in the World Soft Baseball Championship. In 1996, he competed in the National Baseball League Championship of Junior High School against Meiho Senior High School, a school noted for baseball achievement in Taiwan. Guo Hong-Zhi made 13 strikeouts. completely sealed the opponent and won the championship, and was also selected for the Chinese team to participate in the World Junior Baseball Tournament. Then Guo Hong-Zhi followed the coach to join Nan Ying Vocational High School, participated in the Asian Youth Baseball Championship, and in the final against Japan's "Heisei Monster" Daisuke Matsuzaka, Guo Hong-Zhi successfully suppressed the Japanese team in this battle. Although he failed to win the championship, Guo Hong-Zhi's performance has been deeply imprinted on the hearts of Taiwanese people.

After graduating from high school, Guo Hong-Zhi signed with the Los Angeles Dodgers of Major League baseball. In 2000, he started the first season of his professional baseball career. The first game he served as a starting pitcher in Dodgers 1A and handed over 7 strikeouts in his first 3 innings. It is said that there is also a fastball with a speed of about 158 kilometers per hour, but after this fastball, Guo Hong-Zhi's elbow

ligament was broken, and he had to undergo reconstruction surgery and be reimbursed for the whole season. In 2001, when he made his comeback in the Rookie League and felt that everything was about to return to normal, he underwent surgery again in 2002.

The Dodgers head coach transferred Guo Hong-Zhi to the bullpen in 2008 to reduce his pitching pressure, and Guo Hong-Zhi still performed very well after he moved to the bullpen. The head coach then let him be responsible for the work of layout pitchers and guarding the Dodgers with the rookies of the 7 to 9 innings.

In 2013, Guo Hong-Zhi returned to Taiwan to join the Uni Lions of the Chinese Professional Baseball League. Many fans believed that he would be a strong pitcher on the team despite his injuries. Guo Hong-Zhi played a total of 50 games in a single season in 2014, won 27 successful rescues, and the defense rate was only 2.57, which made fans feel "the phoenix is domineering and resurrected." At the end of 2015, Guo Hong-Zhi underwent another operation, which also made him reimbursed for the 2016 season. The contract expired this year, and the two sides decided not to renew the contract.

In 2018, Guo Hong-Zhi became an important backup of the Fubon Titans. He played 37 games in the whole season and won 11 relays

successfully. The defense rate and WHIP value were lower than the league average of 3.71 and 1.32. On October 22, he played a relay of 1.1 innings without losing any score. When he was substituted in the ninth inning, he knelt on one knee and kissed the pitcher mound and waved goodbye to the fans. Guo Hong-Zhi's legendary baseball life officially came to an end.

From the Major League Baseball to the Chinese Professional Baseball League, Guo Hong-Zhi is a player full of fighting spirit on the court. At present, Guo Hong-Zhi has changed his identity into a fitness coach, and continues to promote his phoenix spirit on the road of sports, inspiring many juniors and players.

譯者: 陶以哲、嚴能馨





- 1. ( ) Guo Hong-Zhi made his debut in 1A of the Major League Baseball. What was the injury that caused his first surgery?
  - (A) Right shoulder lip.
  - (B) Shoulder ligament rupture.
  - (C) Elbow ligament rupture.
  - (D) Carpal bone fracture.
- 2. ( ) According to the narrative of the text, which of the following is true?
  - (A) Guo Hong-Zhi no longer touches everything about baseball after his retirement.
  - (B) When Guo Hong-Zhi returned to Taiwan to join the Chinese Professional Baseball League, he did not undergo any more surgery.
  - (C) Guo Hong-Zhi ended his professional baseball career with the Uni Lions.
  - (D) Because Guo Hong-Zhi has undergone multiple surgeries, the Dodgers coach transferred him to the bullpen in order to reduce his pitching pressure.
- 3. ( ) Deduced from this article, what is the reason for Guo Hong-Zhi's "phoenix spirit"?
  - (A) The pro baseball career has been rocky.
  - (B) He has a lonely figure on the road to rehabilitation.
  - (C) There is no such thing as failure.
  - (D) His nickname is Firebird.



1. (C) 2. (D) 3. (C)

 $\widehat{A}$ 

#### Brain [bren]

由許多種神經細胞構成,主要以神經元接收、分析、協調及傳遞訊息。當接受到外界的刺激訊息或大腦下達指令後,會激發其他神經元產生神經衝動傳遞到目標細胞。

B

### **Spinal cord**

[`spain! kord]

從腦部延伸,主要功能為腦與 周邊神經訊息傳遞的通道,也 是軀體和內臟的反射中樞。

C)-

### Lung

[lʌŋ]

將氧氣從肺泡運到 血液中,並將二氧 化碳排出體外。

(D

### Heart

[hart]

心臟的跳動可以 將全身所需的氧 氣和養分,經由 血液送達全身。

Œ

### Liver [`lɪvə\]

負責解毒、分泌膽 汁、促進新陳代謝 、凝血與製造並儲 存營養素。

F

### Kidney

[`kɪdnɪ]

人體內負責清除過 多水分及代謝廢物 的器官。

G S

### Small intestine

[smɔl ɪn`tɛstɪn]

食物消化和營養吸 收的主要場所。

南一書局



具有儲存、攪拌、 磨碎、分解和部分 物質吸收功能,可 分泌胃液與激素, 並有防禦功能。



### Spleen

[splin]

主要功能為儲存血液、 過濾血液以及清除老化 血球的功能。

### **Pancreas**

[`pæŋkrɪəs]

可分泌消化液, 幫助食物消化成 小分子,並有調 節血糖的功能。

### Large intestine

[lardʒ ɪn`tɛstɪn]

吸收水分和貯存 食物的殘渣,以 形成糞便。

### **Bladder**

[`blæda\]

負責儲存和排出 尿液。

### Rectum

[`rɛktəm]

腸子的最後一部 分,主要作用是 累積糞便。

#### 解答Ans

A—12 III

₿─13 脊髓

D-2 心臟

€─3 肝臟

▶ ● 野臟

☞──⑧ 小腸

H)—(5) 冒

**1**—6 脾臟

**K-9** 大腸

**♪──1** 膀胱

₩─10 直腸



13

3